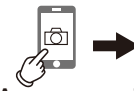




広報かけがわ Kakegawa

Prefeitura de Kakegawa

Serviço de Intérprete (português) Somente nas Segunda/Quarta e Sexta
Das 10:00~12:00 / 13:00~15:30



Acesse aqui

Veja o nosso site:
Guia Multilíngue de
Informações sobre a
Vida em Kakegawa

Notícias お知らせ

Inscrições para a Creche e Jardim de Infância do Ano Letivo de 2019

(平成31年度保育園・幼稚園入園申込みを受け付けます)

Creche [Hoikuen] Informações: Kodomo Kibō-ka (☎21-1205)

As inscrições serão abertas para os moradores da cidade de Kakegawa, com filhos nascidos a partir de 2 de Abril de 2013.

Termos para inscrição:

Somente para pais que estejam trabalhando (mais de 64 horas de trabalho por mês) e por essa razão, não poderão cuidar da criança neste período. Haverá casos em que as pessoas que estão à procura de colocação também poderão inscrever-se. (maiores informações nos locais de inscrição).

- Não serão aceitas as inscrições feitas por pessoas que não se encaixam nas condições exigidas.
- Caso a creche escolhida tiver um número de pedido de inscrição maior do que a creche possa suprir no momento, poderá haver a possibilidade de não conseguir a inscrição solicitada; pedimos a compreensão de todos.

Quantidade de vagas abertas:

As vagas abertas serão para as crianças de 0~5 anos de idade, conforme as condições atuais da capacidade de cada creche.

Período de inscrição:

27 de Setembro (Quinta) a 31 (Quarta) de Outubro das 9:00 às 16:00 (somente nos dias úteis).

- ※1 A distribuição da ficha de inscrição começará a ser entregue somente a partir de 27 de Setembro.
- ※2 Inscrições no Kodomo Kibō-Ka (1ª andar, na prefeitura) No mês de Outubro haverá atendimento especial todas as quintas feiras até as 19:00.

Forma de Inscrição:

Adquira e entregue os formulários de inscrição no setor "Kodomo Kibō-ka" ou no Nanbu Daito Fukushima da subprefeitura de Daito, e no Nanbu Fukushima da subprefeitura de Osuka e nas próprias creches listadas na tabela ao lado.

- ※1 Caso o número de inscritos ultrapasse as vagas disponíveis, haverá lista de espera.
- ※2 As pessoas interessadas em matricular os filhos na creche a partir de Maio de 2019, devem fazer o pedido de inscrição a partir de 1ª. de Novembro nos locais já especificados acima.

Creches

Nome	Endereço	Telefone
Hidamari Hoikuenbu	Sugiyama Minami 2 chōme 1-1	23-1771
Sayanomori Hoikuenbu	Nagaya 1687-2	24-2251
Kakegawasei Maria Hoikuen	Chūō 1 chōme 8-1	24-0875
Katsuragaoka Hoikuen	Katsuragaoka 3 chōme 4-1	26-9123
Kakegawa Nozomi Hoikuen	Sugiyama Minami 1chōme 1-20	21-3001
Suzukakekko Hoikuen	Ōike 2956	61-2505
Kitō Hoikuen	Simo Hijikata 1152-3	74-2201
Chihama Hoikuen	Chihama 4528-6	72-2400
Ōsaka Hoikuen	Ōsaka 2808-1	72-2607
Yokosuka Hoikuen	Yokosuka 1371-3	48-2258
Ōbuchi Hoikuen	Ōbuchi 4385-1	48-0707
Kakegawa Asobi Hoikuen	Okatsu 63-2	22-8900
Kira Kira Hoikuen	Yanagichō 36	29-6336

Instituições de Ensino Infantil Autorizadas (Nintei Kodomo-en)

Nome	Endereço	Telefone
Kakegawa Kodomoen	Ieshironosato 1 chōme 5-1	61-3322
Kodomo Hiroba Anri	Hongō 623-1	26-2250
Sakuragi Kodomo no Mori	Ieshiro 1761-1	22-8159
Kurumi Yōchien	Chūō 2 chōme 18-5	22-5394
Tomonomori	Ōike 2305	25-6800
Kakegawa Chūō Yōhoen	Wako 2chōme 16-1	24-5501
Sukoyaka Kodomoen	Miyawaki 2 chōme 6-1	62-6110

Creches de Pequeno Porte

Nome	Endereço	Telefone
Tulip	Okinosu 1894-2	48-6737
Poppo Hoikuen	Honjo 72-2	29-5760
Moko Miyawaki Hoikuen	Miyawaki 1chōme 4-2	28-9666
Kirakira Hoikuen (Bunen)	Nakajuku 132	21-3013
Kiyosaki Hoikuen	Kiyosaki 104-1	24-7200
Sakuragi Kodomo no heya	Ieshiro 1761-1	22-8159
Kakegawa Minamien	Minami 2 chōme 16-12	21-7806

Jardim de Infância [Yōchien] Informações: Kodomo Kibō-ka (☎21-1205)

Para as crianças que nasceram entre:

- (5 anos) 2 de Abril de 2013 a 1ª de Abril de 2014.
- (4 anos) 2 de Abril de 2014 a 1ª de Abril de 2015.
- (3 anos) 2 de Abril de 2015 a 1ª de Abril de 2016.

Termos para inscrição:

O interessado deve dirigir-se ao Jardim de Infância de sua preferência.
※ Caso o número de inscrições ultrapasse o número de vagas, haverá sorteio com preferência aos moradores que moram próximo ao Yōchien.

Quantidade de vagas abertas:

[Crianças de 3 anos]

- Sakagawa Yōchien - 30 vagas (preferência para as crianças moradoras da região de Nissaka, Higashiyama, Higashi Yamaguchi)
- Sukoyaka Kodomoen - 40 vagas (preferência para as crianças moradoras da região de Nishi Yamaguchi, Awamoto)
- Mikasa Yōchien - 53 vagas (preferência para as crianças moradoras da região de Kurami, Saigō, Haraizumi)
- Naka Yōchien - 20 vagas
- Hijikata Yōchien/ Sazuka Yōchien/ Ōbuchi Yōchien - 30 vagas
- Chihama Yōchien/Yokosuka Yōchien - 40 vagas

[Crianças de 4 e 5 anos]

- Nos esforçaremos ao máximo para atender o contingente de solicitações de inscrições, dependendo das condições de cada yōchien.

Período de inscrição:

1ª. (Segunda-feira) a 3ª (Quarta-feira) de Outubro das 9:00 às 16:00

Forma de inscrição:

Os interessados devem comparecer diretamente com a criança no Yōchien, portando Zairyū Card e o Carimbo.

Lista dos jardins de infância municipais

Nome	Endereço	Telefone
Sakagawa Yōchien	Dategata 474-1	27-0545
Mikasa Yōchien	Kamisaiō 4116	28-0659
Hijikata Yōchien	Kami Hijikata 320-1	74-2083
Sazuka Yōchien	Onuki 77	74-2084
Naka Yōchien	Naka 3124	74-2642
Chihama Yōchien	Chihama 5870	72-3783
Ōbuchi Yōchien	Ōbuchi 5935-6	48-3045
Yokosuka Yōchien	Nishi Ōbuchi 1010	48-2349

Creches Autorizadas

Sukoyaka Kodomoen	Miyawaki 2 chōme 6-1	62-6110
-------------------	----------------------	---------

Assistência Médica Emergencial きゅうきゅういりょう (救急医療のお知らせ)

Antes da consulta é necessário telefonar comunicando a necessidade do atendimento.

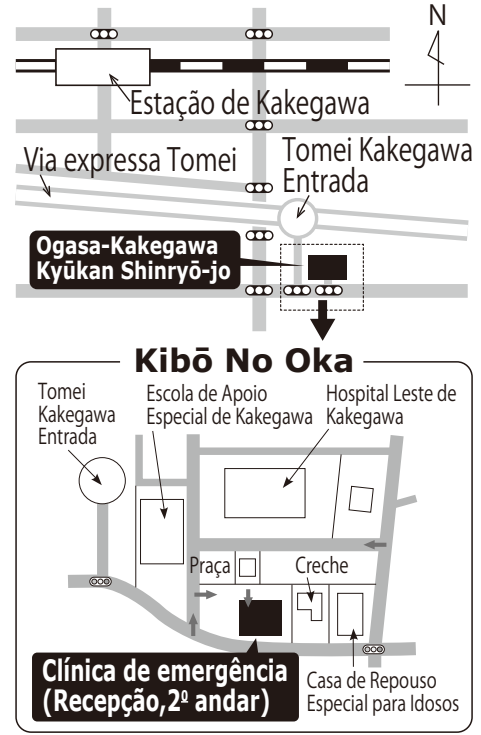
Ogasa-Kakegawa Kyūkan Shinryō Jo

[Kibō No Oka] ☎0537-61-1299 [Fax. 0537-61-1400]
Local: Sugiya minami 1-1-30

Segunda a Sexta-feira げつ (月~きん 曜日(夜間))
(atendimento noturno)
Especialidades: NAIKA [Clínica geral] / SHŌNIKA [Pediatria]
19:00~22:00 (Recepção até 21:30)
午後7時~10時(受付は午後9時30分まで)

Domingos e Feriados にち (日・しゅくじつ 祝日)
Especialidades: NAIKA [Clínica geral] / SHŌNIKA [Pediatria]
GEKA [Clínica Cirúrgica] / SHIKA [Odontologia]*
9:00~12:00 (Recepção até 11:30) 午前9時~正午(受付は午前11時30分まで)
13:00~17:00 (Recepção até 16:30) 午後1時~午後5時(受付は午後4時30分まで)
*Odontologia das 9:00 às 12:00 (Recepção até 11:30)

Sábado どようび (土曜日) 12:00~17:00 正午~午後5時
Clínicas Médicas しん (市内の開業医院)
Informações sobre as clínicas médicas em Plantão
診療可能な医院をご案内します
Chūō Shōbō - sho ☎21-0119
Pref. de Kakegawa(plantonista) ☎21-1111



mapa de referência

Consulta médica regional do mês de Outubro かつ (10月の健康案内)

Exames e Consultas · Horário	Dia	Dia da semana	Atendimento	Local
Explicações sobre vacinação, consultas e exames médicos 9:15~9:30 <small>健康相談・予防接種説明会</small>	2	Terça	Aos nasc. em Agosto de 2018	Tokuiku Hoken Center
Consulta para bebês de 6 meses 9:15~9:45 <small>6か月児健康相談</small>	9	Terça	Aos nasc. em 1/Março a 10/Março/2018	Tokuiku Hoken Center
	12	Sexta	Aos nasc. em 11/Março a 20/Março/2018	
	15	Segunda	Aos nasc. em 21/Março a 31/Março/2018	
Exame de crianças de 1 ano e 6 meses 13:00~13:30 <small>1歳6か月児健康診査</small>	4	Quinta	Aos nasc. em 1/Março a 10/Março/2017	Tokuiku Hoken Center
	10	Quarta	Aos nasc. em 11/Março a 20/Março/2017	
	18	Quinta	Aos nasc. em 21/Março a 31/Março/2017	
Exame de crianças de 2 anos e 2 meses 13:00~13:30 <small>2歳2か月児健康診査</small>	12	Sexta	Aos nasc. em 1/Julho a 15/Julho/2016	Tokuiku Hoken Center
	15	Segunda	Aos nasc. em 16/Julho a 31/Julho/2016	
	19	Sexta	Aos nasc. em Abril de 2016 a Julho de 2016	
Exame de crianças de 3 anos 13:00~13:30 <small>3歳児健康診査</small>	5	Sexta	Aos nasc. em 1/Setembro a 10/Setembro/2015	Tokuiku Hoken Center
	17	Quarta	Aos nasc. em 11/Setembro a 20/Setembro/2015	
	22	Segunda	Aos nasc. em 21/Setembro a 30/Setembro/2015	
Curso de alimentação para bebê (Mogumogugokkun Kyōshitsu) 9:15~9:30 <small>離乳食教室</small>	24	Quarta	Aos pais de bebês de 4 a 8 meses (reservar)	Tokuiku Hoken Center
	31	Quarta	(Vir acompanhado de alguém que entenda o idioma japonês.)	
Seminário aos pais 9:15~9:30 <small>パパママセミナー</small>	26	Sexta	Para os futuros pais (reservar) (Vir acompanhado de alguém que entenda o idioma japonês.)	Tokuiku Hoken Center

Realize o exame quando a criança apresentar boas condições de saúde.

Mudança para Kakegawa: caso não tenha realizado os trâmites de vacinação dos filhos com idade escolar até (3º ano do *kōkō*), apresente o *Boshitechō* (caderneta materno-infantil) no Tokuiku Hoken Center.